



愛我的人，
必遵守我的話！

蒙市聖湯瑪斯天主堂

華語彌撒：

主日

國語早上 9:30 a.m.

粵語下午 3:00 p.m.

平日

星期一晚上 7:00 p.m.

星期三早上 8:00 a.m.

英文彌撒：

星期二、四、五、六：

早上 8:00 a.m.

首星期五(下午)7:00 p.m.

星期六下午 5:30 p.m.

星期日上午 8:00 a.m.

星期日上午 11:30 a.m.

本堂主任司鐸：Pastor

Fr. John Kyebasuuta

323-264-4447#108

Fr. John@stampk.org

副本堂華人指導司鐸：

Fr. Joseph 郭 晨神父

@stampk.org

(323)264-4448#106

華人服務中心上班時間：

星期一、四、五

8:00 a.m.~ 4:30 p.m.

星期二、三

9:00 a.m.~ 4:30 p.m.

電話：323-264-4448 按 0

傳真：323-264-2524

電郵：

stachinese@stampk.org

網頁：

www.chinesecatholic.org

堂區辦公室(英文)

電話：323-264-4447

地址 1501 S. Atlantic Blvd.

Monterey Park, CA 91754

華語告解：

(請打電話預約或諮詢)

婚、喪喜慶與幼兒洗禮

各種聖事需求，請直接

聯絡：華人服務中心。

主日線上彌撒 9:30am

ID: 3901142241

粵語線上彌撒 3:00pm

ID: 81286155754 PW:1501

聖道禮儀

讀經一：

恭讀宗徒大事錄十五, 1-2, 22-29

那時候，有幾個人從猶太下來，教訓弟兄們說：「你們如果不按梅瑟的慣例受割禮，就不能得救。」保祿和納博（巴爾納博）同他們起了激烈的爭執和辯論；大家就指定保祿和納博，同他們中間的幾個人，上耶路撒冷去見宗徒和長老，討論這個問題。

當時，宗徒、長老和全教會決定，從他們當中選出幾個人，派他們與保祿和納博一同到安提約基去。所派的就是別號巴爾撒巴的猶達和息拉，他們是弟兄中的領袖。他們所帶去的信上說：「宗徒和長老弟兄們，向在安提約基、敘利亞和基里基雅由外邦歸化的弟兄們問安。我們聽說，有幾個從我們這裡去的人，不是我們所派去的，說話擾亂你們，擾亂了你們的心。我們一致同意，決定選派幾個人，跟我們可愛的納博和保祿到你們那裡去。這二位為了我們主耶穌基督的名，已經把性命置之度外。我們派猶達和息拉一同去，他們要親口報告同樣的事。因為聖神和我們決定，除了下列幾項重要的事以外，不要加給你們別的重擔，就是禁食祭過邪神的食物、血和窒死的牲畜和姦淫；如果你們戒絕這一切，那就好了。祝你們安好！」

上主的聖言

答： F | 5 3 2 1 5 5 | 3 3 3 3 2 1 | 5 - - 5 | 6 6 2 1 7 | 1 - - 0 ||

天 主，願 萬 民 都 稱 頌 禰， 願 列 邦 都 讚 美 禰！

答唱詠：

詠六六, 4; 2-8

答：天主，願萬民都稱頌祢，願列邦都讚美祢！

- 一、願天主憐憫我們，降福我們；願祂的容光照耀我們！讓世人認識祂的道路，使萬民得知祂的救贖。答
- 二、願萬民都踴躍歡欣，因為祢按正義統治世人，在地上以公正領導萬民。答
- 三、天主，願萬民都稱頌祢，願列邦都讚美祢！願天主給我們賜福！願四極八方敬畏天主！答

讀經二：

恭讀聖若望默示錄二一, 10-14, 22-23

天使使我神魂超拔，把我帶到一座又高又大的山上，將那從天上由天主那裡降下的聖城耶路撒冷指給我。那城具有天主的光榮；城的光輝好似極寶貴的寶石，像水晶那麼明亮的碧玉；城牆高大，有十二座城門，守門的有十二位天使，門上寫著以色列子民十二支派的名字。東面三門，北面三門，南面三門，西面三門。城牆有十二座基石，上面刻著羔羊的十二位宗徒的名字。

我沒有看見城內有聖殿，因為上主全能的天主和羔羊就是城的聖殿。那城不需要太陽和月亮光照，因為有天主的光榮照耀它，羔羊就是它的明燈。

上主的聖言

阿肋路亞：若十四, 23

答：阿肋路亞。

領：主說：愛我的人，必遵守我的話，我父也必愛他，我們要到他那裡去。

答：阿肋路亞。

福音：

恭讀聖若望福音十四, 23-29

那時候，耶穌對門徒說：「愛我的人，必遵守我的話，我父也必愛他，我們要到他那裡去，並要在他的那裡安置我們的住所。不愛我的人，就不遵守我的話。你們所聽到的話，並不是我的，而是派遣我來的父的話。」

當我還和你們在一起的時候，對你們講了這些話。但是那護慰者，就是父因我的名所要派來的聖神，祂必要訓誨你們一切，也要使你們想起我對你們所說的一切。

我將平安留給你們，將我的平安賞給你們；我給你們的平安，不像世界所能給的。你們心裡不要煩亂，也不要膽怯。你們聽見我對你們說過：『我去，但是還要回到你們這裡來。』你們如果愛我，就該喜歡我到父那裡去，因為父比我大。現在，事情還沒有發生，我就先告訴了你們，使你們到了事情發生的時候，能夠相信。」

基督的福音

每日讀經：

五月廿六日：宗十六11-15；若十五26-十六4

五月廿七日：宗十六22-34；若十六5-11

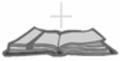
五月廿八日：宗十七15, 22-十八1；若十六12-15

五月廿九日：宗十八 1-8；若十六 16-20

五月三十日：宗十八 9-18；若十六 20-23

五月卅一日：索三 14-18 或羅十二 9-16；路一 39-56

六月一日：宗一1-11；希九24-28, 十19-23；路廿四46-53



感恩

馬國英及家人, 蔡訓浩及家人, 孫鵠飛子女家人, 于志及家人, Thomas & KaiYing 魏 Kojas, Zhendian 吳, 曾慶斯、張麗珍及家人(-), 王孝慈、王孝國及家人(+), 何墨、劉岫琴及家人, 朱真真(四), 鄭美芳(七), 林秀枝(七) 和再鈞、陳明娟、和瑋(三), 蔣俊育、朱萍、蔣熙文(-)

求恩 (求平安、健康、工作順利、學業進步...等)

楊曉春及家人(四), 鄒忠禮(+), 呂月華全家, 陳家星及家人, 陳梅梅、陳杰, 曾慶斯、張麗珍及家人(-), 吳嘉寶及家人, Kristy Li 為乾媽潘麗潔, 錢途及家人, 余佩瑜及家人, 孫鵠飛子女家人, 尹崑崙及家人(六), 朱真真(四), 許蘭金(二), 李玉茹、李玉明、李玉青及家人(四), 蔡佳音、王佳寧及全家(四), 鄭偉、鄭路嘉及全家(四), 張蘭欽及全家(九), 王萍及家人, 薛瑞琴及家人(九), 朱藝、王雯章(七), Vicki 及家人(+), 周黎敏(-), 何本義及家人(二), 王麗娜及家人(-), Monica 黃秀娟及家人(二), 何齊春求面談成功一切順利(-) 余玥儒, 林玉強、林瞻、林磊思、陳強、林婷、余梅蘭(-), 教友為潘明勇(+), 王敏洋為王清柳(+), 張玉綿為兒子孫海祥、媳婦盧敏華(九), 丁穎達求美東朝聖團平安喜樂神恩滿溢(三), 米蘭花為付修女的姪女付宇萱求早日康復(三), 盧家兄弟姊妹求主賜給天下父母們永遠安康快樂(二)

煉靈：(求靈魂永安、安息主懷、早升天國)

陸蔚虹、羅曙光追思新亡者長輩王珍妮(-), 王鶴蓉追思長輩王珍妮(-), Sin Ching, Anne Ng 與家人追思母親吳張其英(-) 馬維龍、谷俊花追思兒子馬瑪寶(三), 陸蔚虹、羅曙光追思馬寶(三) 黃淑筠、黃淑兒追思黃作鈞(九), 譚潤強及家人追思梁國芬(四), 米蘭花、谷毅貴追思母親米李福蘭逝世 17 年(二) 陳皓、朱威及家人追思繼父 George 馬長龍, 王敏洋追思王亞亮 劉貴蘭及家人追思母親劉由秀鈴逝世九週年, 吳照春追思五姨媽許蔓玲(六), Helen & Jenet Chung 追思父親鍾慶滔(四) 蔡瑩、蔡德強追思父親蔡蒞臨、母親蔡冰輝、爺爺蔡家啟、嫲嫲韓種花、外公蔡祥裕、外婆蔡三妹(四) 呂月華及家人追思父親外公呂永泰、母親外婆呂王淑媛、妹妹呂佩華、呂光華、教友錢壽康, 張佩芝追思盧振威(七) 余玥儒及家人追思父余乃文、公公林朝龍、母張淑美、哥余美貴、余美戲、余宝平、德雷撒、余美兵(九) Cecilia NakaJima 追思 Vivian Nguyen、Simon Nguyen、Annie Gonzalez 李錦萍、游景英全家人追思父親游建仕, Janet 梁太及家人追思亡夫梁鈞卿 David Holly Pan 追思父親潘忠清(斯德望)、公公黃海鵬、婆婆黃楊瑩, 梁愛玲率兒女追思先夫、父親梁炳權; 梁炳標追思八弟梁炳權(二); 梁炳鉅、梁炳祥、梁炳華追思八哥梁炳權(二); 林允錦追思張梅花 Strotman(+), 馮家追思張梅花 Strotman (十四) 杜桂香追思父親杜柏勛、母親閔凤芝, 陳志明追思陳維新(五), 盛月梅、王磊追思先生、爸爸王景智 盧家兄弟姊妹追思妹妹盧美蘭(則濟莉亞)(二), 張澤明追思祖父張宏烈, 祖母李賽珠, 父親張振邦, 母親蔡雪芳, 張家親友恩人及眾煉靈 林秀枝、林承輝追思爸林英善、媽孫月珠、姐林秀芳、姐夫胡養善、林凤金、爺爺胡慶欽、胡若瑟(七) 錢途追思父親錢海龍(伯多祿)、外婆王興榮(依撒伯爾), 朱真真追思父親朱維良(四) 郭郁蘭追思祖父郭恩齋、父親郭競時、母親祖淑慧、大哥郭蘭生、大嫂胡曉葵、二哥郭蘭青(七) Kristy Li 追思媽媽李再霞(Mary), 蘇秀容追思先夫李榮春(八), 韓桂蘭追思先生 Peter 韓連光(二) 粵語聖母軍天主之母支團追思黃鳳瓊、楊謙純, 始胎無玷之后追思 Maria Yang(二) 馮家追思朱自成、朱康民執事、林依標(四) 教友追思許斐德修女、江貞德 修女、李志賢神父、林平華神父 張蘭欽為眾嬰靈、眾煉靈祈禱(九), 教友為眾嬰靈、眾煉靈祈禱(十) 曾家為眾嬰靈、眾煉靈祈禱(五), 馮家為眾嬰靈、眾煉靈祈禱, 陳家教友為眾嬰靈、眾煉靈祈禱 李玉青、蔡佳音及全家為眾嬰靈、眾煉靈祈禱(三), 林秀枝、林承輝為眾煉靈(四)

<p>Pray for... 百人百串玫瑰經本週祈禱意向：</p> <p>✦為嚴重病人求健康：王培明, 鄒忠禮, 葛守覺。</p> <p>✦為病人求健康祈禱：李 正 (安德肋)。</p> <p>✦為 何齊春, 李文雨神父, 郭晨神父 的所有需要祈禱。</p> <p>✦為新亡者的靈魂永安祈禱：王珍妮。</p> <p>※如您希望百人百串玫瑰經團為您祈求的意向祈禱, 請聯絡： 米蘭花626-289-0744或華人辦公室323-264-4448</p>	<p>關懷代禱</p> <p>孫 蘭, 王海瀛, 劉戊鏗, 趙興立, 譚潤強, 譚卓琳, 曾慶斯, 鄧美娟, 吳熾宗, 劉玉崑, 陳瑞蘭, 吳越璇, Paul Braeckmans, 鄧興賢, 林明谷, 費卓立, Flerida Cabale 黃道霖, 池愛英, 鄒忠禮, 張翊庭, 沈培正, 蕭燕秋, 黃天柱, 黃秀娟, 林鄭靜萍, 鄭必忠, 羅曙光, 梁慕常 朱承先, 王培明, 王敏洋, 楊再春, 包起龍, 李友茜。</p>
--	---

聖湯瑪斯教堂華人傳協會消息



Fr. Joseph 郭晨神父來自北京總教區，他在北京師範大學，主修漢語言文學專業，之後在北京天主教神哲學院獲得神學學士學位，接著在賓夕法尼亞州聖文森特神學院獲得神學碩士學位。2023年4月25日晉鐸，曾任順義聖若翰天主教堂副本堂。

讓我們熱烈歡迎郭晨神父擔任我們聖湯瑪斯副本堂神父，並開始與我們一起牧靈、傳福音。

我們之前的副本堂李文雨神父因家中有急事，已於上主日返回北京。請為他和他的家人祈禱。

求天主繼續保佑我們聖湯瑪斯堂平安茁壯、恩寵滿溢！

本堂神父 Fr. John 供稿

歡慶父親節：6月15日是父親節，當日彌撒後在禮堂，華人傳協會為父親們準備慶祝活動，提供午餐和節目表演，免費招待所有父親們，請大家預留當天午餐時間，歡迎踴躍參加！由於上主日傳協會會議延至本主日，因此進一步消息，下主日公佈。

父親節神花單：六月份第三主日(6/15)為父親節，有意為父親們獻彌撒者，請填妥登記表並繳至小辦公室(6/8前)或電郵 StaChinese@stampk.org。

注意：5月26日(星期一)是國殤日，堂區辦公室及華人辦公室休假日。

感謝：支持上主日西裔教友團體義賣 Tamale，共籌得\$359元。義賣所得將支援該團體的年度活動及二位小學生的助學獎學金。

銘謝：上主日第二次奉獻，支援總教區設立的「麥景泰樞機主教慈善」基金，共籌得\$3,031元，此項捐款是為救濟貧困家庭急需之用，感謝教友慷慨支持！

預留時間：6月22日(主日)下午四點將為本堂神父 Fr. John 舉辦歡送會，請大家預留時間參加。

STA 讀書會：每週一晚上 8:30~9:45 線上分享《靈修發展中的關鍵性危機》指導神師：郭晨神父。連絡：余佩瑜 626-379-9103。

芥子讀經班：每主日聚會 11:15am-12:15pm，主題：斐理伯書，第四教室。
線上：每週四晚 8:00~9:30pm。ID:81884536879，密碼 1501 主題：「雅各伯書」。連繫：劉鎮邦 213-675-3688。

聖方濟(粵語)信仰分享家聚：每第一及三個週四晚上 8:00~9:30，ID: 88909248422，密碼 1501，主題『教你如何讀聖經』，何兆錯弟兄主講。每第二第四個週四晚上 8:00~9:30，ID: 824 9720 4040 無需密碼，網上信仰研習班，主題『救恩史』。聯絡：May 葉 626-780-3271；Louis 吳 310-227-4388; Vicki 鄧 626-863-6081。

小德蘭讀經班：時間：每週五晚上 8:00~9:30。連繫：喬偉剛：626-264-5800。地點：堂區辦公室的餐廳。

耶穌聖心彌撒：6月6日首星期五敬禮耶穌聖心。下午 5:00pm 在本堂有朝拜聖體，6時開始誦念玫瑰經，晚上7時正有彌撒。歡迎參加。

STA 病人傅油聖事：6月7日(週六)早上 8:00am(英文)彌撒中將為有需要的教友服務，歡迎參加。

協力福傳 Together In Mission：由洛杉磯總教區推動，幫助了成千上萬在洛杉磯教區的學生、家庭和教友們。本堂 2025 年捐款目標是\$40,137 元，已籌得\$27,175 元，**仍缺\$ 12,962 元**請繼續為此意向祈禱並踴躍支持，信封請寫 STAC429 統一交給辦公室；再轉呈總教區。

租借場地登記：堂區辦公室已開始登記今年七月至明年六月的場地租借，請各善會團體的負責人於 **6月22日前**將「登記表」交回堂區辦公室，或 e-mail parishoffice@stampk.org。請注意所有登記場地的善會團體，一定要填寫表格，送出表格後，一定要與堂區辦公室核實取得核准通知，否則無效。

堂區及華人辦公室的電話故障：自4月1日以來，我們是蒙市 400個用戶中其中一戶電話故障，期間電話公司多次積極搶修，目前沒有確切修好的時間，您可以使用經文單上的電郵與我們聯繫，不便之處敬請海涵。

STA 幼稚園、小學畢業典禮：幼稚園：5月30日(週五)早上9點在聖堂，小學：5月31日(週六)早上10點。我們熱烈恭喜他們！

洛杉磯總教區舉辦墨西哥的瓜達魯貝朝聖之旅：恭美志總主教將於朝聖期間 7月5日(週六)在聖母堂主祭彌撒，有興趣參加者請於 6月15日前上網報名 lacatholics.org/pilgrimage/

高中生暑期生活營：日期：6/28(六)9am~6/29(日)5pm。
主題：Rooted&Reborn. Rediscovering your faith。地點：Mater Dolorosa Passionist Retreat Center, Sierra Madre。指導神師：慈幼會 Fr. Steven Way。兩天一夜費用：原價 130 元(早鳥前 20 位報名者，基督服務團贊助只需付 50 元)。聯絡：Anne Wang 626-822-1250/April Dai 626-410-8542。報名：電洽或點連結報名 forms.gle/rSqQQy9SUrJSSacP9

堂區每週捐款報告：
教堂每週維持經費 \$7,500.00
聖堂奉獻/網上捐款
5/17—5/18：\$ 6,959.00
超出/(不足)：\$ (541.00)
歡迎上網捐款：堂區網站 STAMPK.org 點選 eGiving 或 FaithDirect/CA779 感謝支持贊助教堂維持費與福傳牧靈事工！

感謝主日彌撒後茶點服務：
本主日：天主之母，
下主日：聖母軍進教之佑
感謝他們！

敬邀還未認識天主的朋友來參加！

國語	6/1	新年度慕道班開課	慕道班
粵語	6/19	人的奧秘、人生的意義	鄧麗霞 姊妹

感謝所有的烹飪天使，本主日(5/25)國殤日，暫停一次。
6月1日第32屆(2025-2026)新年度慕道班開課~敬邀您身邊還沒有認識主的家人朋友來參加。

國語主日慕道班：每主日 11:00am-12:45pm 禮堂上課。
國語班聯繫：余佩瑜 626-379-9103，陳聖響 626-757-2979
粵語慕道班：每週四 8:00-9:30pm。ID: 824 9720 4040 無需密碼，聯繫：Vicki 鄧麗霞 626-863-6081

主席團
蔡義威 626-780-1112
張永安 626-532-2728
鄧麗霞 626-863-6081

秘書
杜娟 626-227-5787
禮儀組
劉欣 626-623-0076
朱萍 626-759-0142

福傳組
余佩瑜 626-379-9103
陳聖響 626-757-2979

靈修組
杜娟 626-227-5787
葉慧娜 626-780-3271

關懷組
田素珍 425-466-5657
楊雪虹 562-316-8969

長青組
羅曙光 626-512-2721
王鶴蓉 323-721-5190

活動組
陳家星 626-759-2071

家庭善會
陳皓 626-294-0748
林上發 310-375-0911

青年組
譚卓琳 626-689-0277
楊莊予 248-701-1999

青少年組
林上發 310-375-0911

宗教教育組
朱威 626-780-7517
黃小鳳 909-837-8533

愛心服務組
陸蔚虹 626-231-9589
吳小燕 626-216-8654

網路傳媒組
潘東 213-210-4111

財務組
張永安 626-532-2728
李美芳 626-315-7829

籌款組
陳蘇 626-927-7575

主日通訊
編輯指導
郭晨神父
張永安, 劉欣

編輯小組
許容榕 (Sherry)
王萍 (Jessie)

廣告 323-264-4448
王萍 (Jessie)
許容榕 (Sherry)

印刷出版
Alpha Printing
626-851-9800

Ly 綠億 設計建築 加州執照 百萬保險
Design & Build Solutions

設計·審批·建造·一站式服務
3D設計 整體規劃 施工迅速 保證品質
ADU項目承建商 專業冷鏈物流倉庫
承接各類商業及住宅 626-622-6189

美思安防監控科技 AMAZE TECH.
安防監控&電腦網路專家
智慧高清攝像頭監控系統
商業及家庭 WIFI 信號增強及全屋覆蓋
上門安裝, 質保兩年, 終身技術支援
組建和維修光纖網路, 熔接光纖光纜
服務範圍: 住宅、店鋪、倉庫、工廠, 辦公室等
(909) 997-0840 David 任

新同樂 鮑參翅肚專門店
Sun Tung Lak Inc.
海味乾貨平價市場

1460 Monterey Pass Rd.
Monterey Park, CA 91754
TEL: 323-318-2020
TEL: 626-905-0500

AwardAuto Dealer Inc.
超群汽車 買賣租賃
廉價租車 轎車 8人座 接受各國駕照 \$24.99 元起
質量保用 二手車出售 高價收車
9063 Garvey Ave. Rosemead, CA 91770
教友: 文先生 TEL: (626) 280-0333

偉利琴行 免費鋼琴
報學成人鋼琴速成課程(二個月)
可獲免費贈送鋼琴一台
供您回家練習, 數量有限送完即止
歡迎來電洽詢 教友 (626) 287-7348
219 W. Las Tunas Dr. San Gabriel CA 91776

世界中華殯儀館 1-800-320-9898
ALHAMBRA ARCADIA
一條龍殯葬服務 24小時電話

2025年殯葬收費比較
世界中華殯儀館 玫瑰崗
\$4,980.00 \$6,930.00

教友: 阿林
626-588-7838
機場接送 旅游包車
觀光購物 豪華商務

福州特產 **福益店** 零售批發
• 海蜇皮、海蜇頭、花蛤
• 福州魚丸、魚干、干貝
※ 茶樹菇、橄欖、橄欖汁
美國花旗蔘、各種保健
品
127 S. Garfield Ave. #8
Monterey Park, CA 91754

祝福 職業介紹所
人找事 事找人
餐廳工作全項 墨裔(阿米哥)
家庭(月子)保姆 裝修大小工
公司工廠各類工作 教友: 陳聖响 tomechen100
Tel: 626-288-2658 手機: 626-757-2979
223 N. Garfield Ave. #109, Monterey Park, CA 91754

平價藥房

703 W. Valley Blvd Alhambra, CA 91803
1418 S. San Gabriel Blvd San Gabriel, CA 91776
401 N. Garfield Ave #101 Monterey Park, CA 91754
Tel: (626) 289-1990 Tel: (626) 280-3131 Tel: (626) 872-0505
Fax: (626) 289-0344 Fax: (626) 280-3138 Fax: (626) 872-2522
Betw Atlantic/Garfield Valley/San Gabriel Garfield/Emerson

Flower in love 鮮花店
(626) 369-3116
教友 9折優惠
網站: flowerinlove.us
15936 Halliburton Rd.
Hacienda Heights, CA 91745

資深福地顧問
平碑、立碑
家族墓園
靈骨塔
皆可分期付款
張麗卿
Kathleen Cheung
(213) 610-0007

洛杉磯總教區孩童青少年
安全關懷專欄「你知道嗎」

學齡孩童適當的好奇心

上週, 我們討論了幼童對自己身體的自然好奇。本週, 我們將探討學齡孩童(約 7-12 歲)的自然好奇心行為。理解適當與不適當之間的差異非常重要, 因為不適當的行為可能是虐待的表現。這個年齡層的常見好奇心包括與同齡朋友一起玩「家庭」或「約會」等遊戲, 或想要隱私。這個年齡層的孩子可能也會開始對異性產生興趣, 並詢問有關關係的問題。欲了解更多信息, 請上網:

lacatholics.org/did-you-know/

編輯小組譯自洛杉磯總教區每週專欄